

1. a. r dā kē: kōz nā klāmpār zū: n zēn zā
bān
2. mōnā vū: nt iz dā blur mō gō: qū: tō
3. tē: gōwō: r dīx - of: nā: spinārā nimī: r lāk
mē: māj: nā
4. spō: (n) iz dā mū: lōk - of: lastig wē: r k
5. up dā sīp kre: gō zā bāxy: māt brō: t
6. dīn tismārmā: n e: nā spli: stōr īn zānā vīpōr
7. dā sīpār laktō: q lē: ktō zā lipōn af
8. in dā fabrik is nīk tō zū: n
9. kō: m i: r mō kinākō - kō: m
10. bō: s - gē: vā ū: s fē: r pē: ntō // glō: zā //
// bē: rē // - pūntfōs
11. brē: nd ū: s twī: r kīlū: kī: r kō - kī: kōs
12. zēmō mē: lō gōvā: vā drā: lī: tōrā wē: n
ō: t xādru: ykō
13. a dre: g nōr mē: mē: nā klīpōl
14. kēm zē: k nī: gōzū: n
15. kār: nāval wō: rē nē: tō: l nāmī: r
gōvū: rē // vāstōlō: vōt //
16. kēm blē: dāk mē: lō nī mē: gōwēst sēn
17. i kē: mākīk dā nī xādō: n - zā: nā
18. wē: gōtā gōdō: n - dīndī: tōdō: r dī: r
dō: r afkōmē
19. nā spinākōp - spinākōpānētō - ān a: tōf
mō: n
20. ō klāk - bān - ū: wē: n - nām bē: mē
(hoorland) - nā padēstū: r lī - ānō: x - nā kīk fōs
of: nā vā: s - nā pē: r pōlī (verouderd) - nū:
nā vlīndōr
21. dī: r kē: rōlī dē: dān i: r lō wē: rōlīt fīxō
22. ksal a. pē: rōltfōs xē: vā
23. ē: nōlā: nt lōt fō: r l a. sīxē: r pōn afbrē: r kō
24. a ē: fā: zā lē: vān is nām bē: rē xāt
25. gēv mō twī: r brī: r stī: r nā - brī: rō: r - dā
brī: rō: tō
26. dā stā: mēlīt stōtōr nāmī: r

27. dī: r vē: nt e: r lē: r vā gōlā: k nān i: rō
28. dīn dy: vōlī is nī: īndān ē: mōlī gōblē: r vā
29. dā spō: tēl kīndō: r zēn mē: tō mī: r stōr nō: r
dā zū: r gōwēst
30. kāntōx nī kō: mō vōrdāk. lē: r zēn
31. dā bē: rōstō drīnkō gē: rō lē: zāmē: rōlī
32. ā: kani xō wē: r kō - ā ē: pā: nī: rō xō: kē: rōlī
33. stē: kt is nā stē: rōlī īn dī: r m bē: sām // bāstōlī //
34. nī: r - mē: tō kē: gōlī s. pē: rōlī zā nīmī: rō
35. ē: sē: x - kē: mālī: q kē: bālī twī: r kī: rō: n
ū: pā: gōwū: rō
36. dī pē: r is nī: zē: p - dō rītōnōg wītō kē: nōkōr
īn
37. zā zēn wēg nō t fē: līt - of: t fē: līt
38. zē: tām i: rōst sō: n gē: lī dē: lī: rōn ū: pē: dū: n
39. ā zālt nū: rōt nī wē: t brīngō
40. zīz dē: lōft fār: nōr mē: lōk. wē: t
41. dā mār: n mī: t sō: n vā: r bāxy: r mō: q dā
vē: nt... sō: n wē: fō: r...
42. īn t sīxē: līt swē: mān is xāvā: rōlī: k
43. ā: r ē: rōx ū: r m dā: tām stē: rōk is
44. wē: lō mī: tō dō: r dē: lī: rōft fār: nēmō ā: n
gē: lō dār: nōr ē: lī: rōft
45. ē: lī: rōtā: bēd ā: ū: r pōfō
46. ū: rō: r mē: tōr īsū: r vēt ā: r vē: rō: rō: q dā nān
dā: s
47. zā spīngōn ū: r m tō: r wē: tīt fō: r ō: n wē: dīn
- of: ū: r m ān wē: dīn
48. dī: m bō: m k wē: kō: r zā: l dī: m bō: m kō: r mōn
ā vē: ntō
49. dū: r i: rōstō vē: rōstōr is tū: r
50. t bōgī: tō lō: fō vō: dō vry: g mīs - dō: r g mīs -
tō: f - dā vespō: rō
51. ū: rō: r sprē: - of: dā bē: t sprē: - vā: sōklīdō: r -
ō: rō: r sprē: - r - n. gē: vō.
52. dī vā: w ēdō: r dō: r lō: tām af dū: n - of: ā: fō: nā: rō

53. zā vō: r dā ē. tām zēs jō: r nō t s xō. ē l. o t a gōn
 54. ikēmātām af xāzō. ā zū: l. o: t lā. n s t wō: t a r
 t a gōn
 55. vē. l i a vē. z a z i m a n i f o. r l n a m i. r l a n s t i. r r
 56. jē: z a p o t a z e n i f p. r l w e. r t
 57. dā n o. v a p o: l s t o. d i n dā n ē. r t (weinig gelē)
 58. i m ē: r t i s t n a x t a k a. r d u i m t a k e t s a
 59. d i k ē: s g e v d a k l e: r l i x t - ē
 60. æ t r o k m e t a s t e: r t f a. n t p e: r t / s t j e: t
 f a. n. t p j e: t (verouderd)
 61. d i. r n t a: t k w a. m o l i. r r a l s j o: r r a n d a
 k e: z o m i s
 62. d a p o: r t a r z e. r d a n d i n x a l i v a n i. r r v o l m o. r k e
 i s
 63. g o t m a w a. l a g a z i. r n m a. r g a x e. n i k s
 64. d a z w v. r l m a (ouder) - d a z w v. r l y w a x y. l a
 g o t r y x k o. r m a
 65. g o. r d a v a. n d o. x n i k o: r t a
 66. e. t a n z a l a n o. r k x e. z a k e: s
 67. z a n a m o n t a e r (proeff.) m a t a e: r i s k a. p o t -
 æ. l e: d i. r m p a. n
 68. t i s n a n i. r l a w e. r m a n d a x a w e s t æ n
 t i s n a x a p t a n o. r v a n t
 69. d a m a n a k a l o. r p t b e r a v y. t s
 70. d a r i s n a m b e s t i n d a p o t. f i n d a s t o. r p
 71. k s o. w i l s d a t a f a k t a e: r n a m b r i. f b r u. r x t
 72. m a n e. r t u. r s i. r r a. f k e m e. r t p a. n
 73. k a n i u. r m. e d w e. z a m ē. s a
 74. n a. l s x o f s p a n a m a t p e: r t - i n d a n i. f k a: r
 75. i k e m w a. r k a t s - v a. n v a e. r d a n u. r n
 76. d a x o. l n v a. n d a k o e. n i n i z o. r k s v l d o. t
 x a w e s t
 77. w e t a (g a. i) g i. r n a l o. r g m a. k a r w a. n o
 78. d i r o. l z a n e m a l a. n a d o. r a s
 79. k x o l o. r f a r g i. r n s n a. r s f a n
 80. t h i n a k a w a. r d o. l t f p. r d a r s t k o n a
 d o. l p a / o o k: k o s t a

81. z a n o. r a n æ n z a n o. l g a l o. l p a
 82. f i r d a p t a r k a n i s m e. r a p k a r a f k a n o r t b a s
 b r e m b e. r a g o m p l y. k a
 83. d o. r i s n a s p a t f a. n d i l i. r r
 84. a z e t a z a k e. r l a. f k e. a l i o. r a p a
 85. l f o l o. r k z u. r x t n i k s a. n d a r s d a g e l d
 æ n z e. r k d u. r m
 86. a e l m i n d i s d r o. l g a v a. n d i n d o e s t
 87. d i. r w e g l o. r p t s x i. r f - l i z u. r m w e g
 l a n s t a r
 88. k a x t f a d a k l a. n æ n t r u. r m a l t f a
 89. d i m b u. r k i s x a t a e r a v a. n a p k o e s t i n t a
 s l i k a
 90. z o l i. r k a w a. s k o e t æ g u. r a f a l i. r k a...
 91. i n d a l u. r m a r i z a t b e s t
 92. n a s x y. r t a r m y. r t x u. r k y. n a m i k a
 93. x y. k t i s n a m a n a n u. r e t
 94. k w e. r t n i w a. d a. k a m y. r t x o x y. r k a
 95. n a f r i s a f k u. r l a k e l d a r i s x u. r f a r t b i. r r
 96. k m y. r t a s a m b l u. r t r y n k a n u. r m t a v a r s t e: r k o
 97. k m y. r t i. r s t f o. f a r i n d a s t a l d u. r n
 98. m a m b r y. r r w a. r x m y. r x
 99. d a m e l i. r k b u. r r m o k t n a n g r o. l t a n l u. r t e r
 100. d a b o. r s t o r m e l i. r k i z d y. n æ n x y. r r -
 s t y. r t a m a r m e. r t r y. x
 101. m a z o w a d i. r a p y. r t k y. n a v y. l a n u. r p a n y. r r
 102. æ. r i z u. r p d a p y. r t s a s - s e k u. r n i e t v o o r p e e s, w e l:
 s i k y. r w e. r a k
 103. æ. r k o m t n o. l t x i. r n a m a n y. r t a l o. l t
 104. i n i t v. l i s z e n d a r b e. r a g a d i v y. r s p a. l w a
 105. d o e r a v d a d o. r u. r p d a: l w a
 106. i b o. l m e m a n a s s t y. r k f a. n d a b r y x w e x a
 v e: r t
 107. g a m y. r t i n s f e. l a n i s k o. r m a k o e: r a
 108. æ i r s f a. l o e. l v a f l a p v a g a k o. r m a m e. r j a n
 g u. r f b o e s x e l i t
 109. d i d p. r r i r z o. l f l y. r k a n o w t x a m o k t

110. ðⁿ gætrōwðə vræ.ɫ my.ɫ ky.ɫ nɑ.ɫ
 111. kɛm i.ɾ gɛs ʁəz.ɫ mɑ twɑ.ɫ ʁɪ.ɫⁿ
 gurj zɔ.ɫ
 112. d^m bræ.ɫ wɑ.ɾ zɛ. dɑ.ɫ nɔx tɑ di.ɾ i zurn
 tɑ bɑ.ɫ wɑ
 113. bɑkɑ - iʁ bɑk - gæ.ɫ bɑkt - æ.ɫ bɑkt -
 bɑktɑm - wæ. bɑkɑ - iʁ bɑktɑ - gæ.ɫ bɑktɑ -
 æ.ɫ bɑktɑ - wɛ.ɫ bɑktɑ - wɛ.ɫ of. mɛmɑ
 gɑ bɑkɑ
 114. bi.ɾɑ - iʁ bi.ɾɑ - gæ.ɫ bi.ɾɑt - æ.ɫ bi.ɾɑt -
 wæ. bi.ɾɑ - bi.ɾɑmɑ - iʁ bɔrj - i kɛm gɔbɔrjɑ -
 bɔrjɑ zɑ.ɫ^h
 115. tɪzɑ klæ.ɫ n mɑ.ɾ ɔ fæ.ɫ n
 116. gɑ ky.ɫ ndi.ɾɾ æ.ɾɑ kɾæ.ɫ gɑn u.ɾ dɑ mɛt
 117. æ.ɾ ɛ.ɾ gɑ.ɾ ɾ dɑ.ɾ tɑm u.ɾ mæ. ʁɔ.ɾ w dɛnʁɑ
 118. dɑ mæ.ɫ t zɛ. dɑ.ɾ tɑm gɑ.ɾ æ.ɾ kɑt
 119. dɑ wɑ.ɾ zɑ væ.ɫ f præ.ɫ zɑ
 120. ʁndɑ.ɾ di.ɾⁿ æ.ɫ lɪgɑ væ.ɫ i.ɾ ʁkɑ.ɫ s
 121. twɑ.ɾ ʁɑ.ɫ gōⁿ kɑ.ɾ ʁɑ / zɔ.ɾjɑ (minder
gebr.) - tʁɑkɑ.ɫ - tɔ.ɾjɑ dɑ.ɫ
 122. tɑ.ɾⁿ i.ɾ nɔx.ɾy.ɫ - tɪs nɑ ʁmɑ pɑ.ɾ sʁy.ɫ
 ɑ.ɾf ʁɑmɑ.ɾ
 123. mɑjɔnɛ.ɫ mɑ. ʁɑ zɑ mɛnɑn ɔ.ɾjɑ.ɾ vɑ.ɫ n
 m æ.
 124. dɑ bɑ.ɫ m^h ʁɑ.ɫ dɑ.ɾ mɪ.ɾjɑ.ɫ ʁk.ɾ.ɾ nɑ
 gɾu.ɾjɑ
 125. dɑ pɑ.ɾ tɑ.ɾⁿ ɛ.ɾ ʁu.ɾjɑ wæ.ɫ n
 126. ʁⁿ ʁ wɑ.ɾ dɑ.ɾⁿ i.ɾ ɑf ʁɑbrɑ.ɫ nɛ

127. tɛmɛɫ^h ʁpœt dɑ.ɾ tɑm ɔ.ɾjɑ.ɾ vɑ.ɫ n dɑ ʁu.ɾj
 128. dɑ kɔstɑ.ɾ tɑ.ɫ t fɑ dɑ kɾæ.ɾⁿ - dɑ præsɛ.ɾ
 129. dɑ bɑ.ɾ ʁɑ.ɫ n dɑ kɾæ.ɾⁿ wɑ.ɾ gɑ bœ.ɾⁿ gɑ
 vɑ.ɫ n tʁɑwɪ.ɾt
 130. dɑ twɪ.ɾⁿ dœtɛ.ɾ kɾwɑ.ɫ mɑ bɑ.ɾⁿ tɑ
 131. ʁɛmɑnɑm pɛ.ɾz æ^m blɑ.ɫ ʁɑslɑ.ɫ gɑ
 132. dɑ ʁɔ.ɾ wɪ.ɾ wɑ.ɫ flɑ.
 133. dɑ sni.ɾⁿ w lɛ.ɫ iʁ
 134. tɪzɑ n i.ɾⁿ wɑ.ɾ ʁɛt ʁɑ.ɾ dɑ.ɾ k u.ɾ nɔx ʁu.ɾ.ɾ nɛm
 135. nɪ.ɾ pɑ.ɾⁿ wɑ.ɾ t næ.ɫ m i.ɾⁿ nɪ.ɾ f stɑt
 136. dɪ.ɾ.ɾ n - iʁ dɪ.ɾ nɛ - gæ.ɫ dɪ.ɾⁿ gɑt - æ.ɫ dɪ.ɾⁿ gɑt -
 wæ. dɪ.ɾ nɛ - gɛ.ɫ dɪ.ɾⁿ gɑt - ʁæ.ɫ dɪ.ɾ nɛ -
 iʁ dɛ.ɾⁿ - gæ.ɫ dɛ.ɾⁿ - æ.ɫ dɛ.ɾⁿ - wæ. dɛ.ɾⁿ nɑt -
 gɛ.ɫ dɛ.ɾⁿ - ʁɛ.ɫ dɛ.ɾⁿ nɑt - dɛ.ɾⁿ kɪ.ɫ dɑ -
 dɑ.ɾ mɑt mɑ.ɾ dɛ.ɾ - dɑ.ɾ t mɑ.ɾ dɛ.ɾⁿ
 137. dɪ.ɾⁿ pɑ.ɾ - ðⁿ dɪ.ɾⁿ pɫɛ.ɫⁿ - dɑ dɪ.ɾⁿ ʁfɪ.ɾ nɛ -
 dɑ ʁɔ.ɾ dɑ.ɾ tɑ
 138. dɑ.ɾ sɑ - æ.ɫ dɑ.ɾ st - æ.ɫ dɑ.ɾ stɑ - æ.ɫ ɛ.ɾ ʁɑ dɑ.ɾ sɑ
 139. bi.ɾ nɑ - of. bæ.ɫ nɑ - iʁ bi.ɾ - of. bæ.ɫ n - gæ.ɫ
 bi.ɾ - of. gæ.ɫ bi.ɾ nɛ - æ.ɫ bi.ɾ nɛ - of. bi.ɾ nɛ -
 wæ. bi.ɾ nɛ - of. bæ.ɫ nɑ - gɛ.ɫ bi.ɾ nɛ - of. bi.ɾ nɛ -
 ʁɛ.ɫ bi.ɾ nɛ - of. bæ.ɫ nɑ (1^e vormjongen; 2^e vorm
moeder) - bi.ɾ nɛ m - of. bi.ɾ nɛ m - bɔ.ɾ nɛ m -
 i kɛm gɑ bɔ.ɾ nɛ
 140. Lokale Landmaten: ðⁿ ʁu.ɾj = 1/3 are(?) -
 ð^m bɪ.ɾ ndɑ.ɾ
 141. Lokale Watermatten: dɑ gɛ.ɫⁿ bɛ.ɾ t k

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: buxɔ:t - of (jonger): buxɔwt
De inwoners heten: buxɔwtɔnɛ:ɔ - of: buxɔ:tɔnɛ:ɔ

Zij hebben geen bynaam.

Taantal inwoners op 31 dec. 1947: 6524.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: toer²p - tɔstɔ - dom bɔɪurk - dæltɪ - dan
a-pɔlkā.nt - dɔ vɛltkā.nt - ta-xtɔɔt - te.ɪgɔɪi.ɪ²ɪ

Er zijn geen lokale verschillen. Buiten misschien in één enkele familie wordt er geen A.B. gesproken. In ± 8 families (burgerij) spreekt men Frans.

Er zijn meer arbeiders dan landbouwers. Er zijn twee fabrieken: een metaalfabriek en een margarinefabriek. Heel wat werklieden en bedienden gaan naar Antwerpen werken, ook bij Gevaert (Gude God) en aan de dokken.

Zegslieden. 1. Adriaensen-Verhaegen, Constance; 50 j.; hier geb.; huisvrouw; heeft steeds hier verbleven; V. van Lier; M. van Duffel; spreekt steeds dialect.

2. Adriaensen, Louis; 15 j.; hier geb.; ateneum leerling; heeft steeds hier verbleven; V. van Meerle; M. van hier; spreekt buiten de school dialect; (zoon van 1).